Fisher-Price®

(ENG) **Model Number: 79006, 79007**
(FR) **Numéro de modèle : 79006, 79007**
(ESP) **Número de modelo: 79006, 79007**
(P) **Modelo Número: 79006, 79007**

(ENG)
- Please save these instructions for future reference.
- Adult assembly is required. Tool required for assembly: Phillips Screwdriver (not included).
- Requires one, size "D" (LR20) alkaline battery (not included).

(FR)
- Conserver ces instructions car elles contiennent des renseignements importants.
- Doit être assemblé par un adulte. Outil nécessaire pour l'assemblage : tournevis à tête étoilée (non inclus).
- Fonctionne avec une pile alcaline D (LR20), non incluse.

(ESP)
- Guardar estas instrucciones para futura referencia.
- Requiere montaje por un adulto. Herramienta necesaria: desarmador de cruz (no incluido).
- Funciona con una pila alcalina tipo 1 x "D" (LR20) x 1,5V (no incluida).

(P)
- Favor guardar este manual de instruções para futura referência. A presença de um adulto é necessária durante a montagem.
- Ferramenta necessária durante montagem: Chave Phillips (não incluída).
- Requer uma pilha alcalina tamanho "D" (LR20) (não incluída).

⚠ (ENG) WARNING (FR) AVERTISSEMENT (ESP) ADVERTENCIA (P) ATENÇÃO

(ENG) To prevent serious injury and/or falls:

- Never use on any elevated surface.
- Never use as a carrier or lift while child is seated.
- Always use the restraint system.
- Never leave child unattended.
- Never use as a car seat.
- Never use with a child able to sit up, unassisted.

(FR) Pour éviter les blessures graves et les chutes :

- Ne jamais utiliser sur une surface surélevée.
- Ne jamais déplacer le siège lorsqu'un enfant y est assis.
- Toujours utiliser la ceinture de retenue.
- Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.
- Ne jamais utiliser ce siège comme siège-auto.
- Ne jamais utiliser ce siège pour un enfant capable de se redresser sans aide.

(ESP) Para evitar lesiones graves y/o caídas:

- Nunca utilizar en superficies elevadas.
- Nunca utilizar como cargador ni levantar cuando el bebé esté sentado.
- Siempre utilizar el sistema de sujeción.
- Nunca dejar al bebé fuera de su alcance.
- Nunca utilizar como asiento para carro.
- Nunca utilizar para un bebé que se pueda sentar derecho por sí solo.

(P) Para previnir sérios ferimentos e/ou quedas:

- Nunca utilize em superfícies elevadas.
- Nunca utilize para carregar a criança enquanto estiver sentada.
- Sempre utilize o sistema de segurança.
- Nunca deixa a criança sozinha.
- Nunca utilize como assento de carro.
- Nunca utilize com criança que já sabe sentar sem supervisão.

(ENG) CONSUMER INFORMATION
(FR) SERVICE À LA CLIENTÈLE
(ESP) INFORMACIÓN PARA EL CONSUMIDOR
(P) INFORMAÇÕES AO CONSUMIDOR

CANADA
Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2.
Questions? 1-800-567-7724.

MÉXICO
IMPORTADO Y DISTRIBUIDO POR Mattel de México, S.A. de C.V., Camino a Santa Teresa No. 1040, 7o. Piso, Col. Jardines en la Montaña, Delegación Tlalpan, 14210 México, D.F. TEL. 449-41-00

CHILE
Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago, Chile.

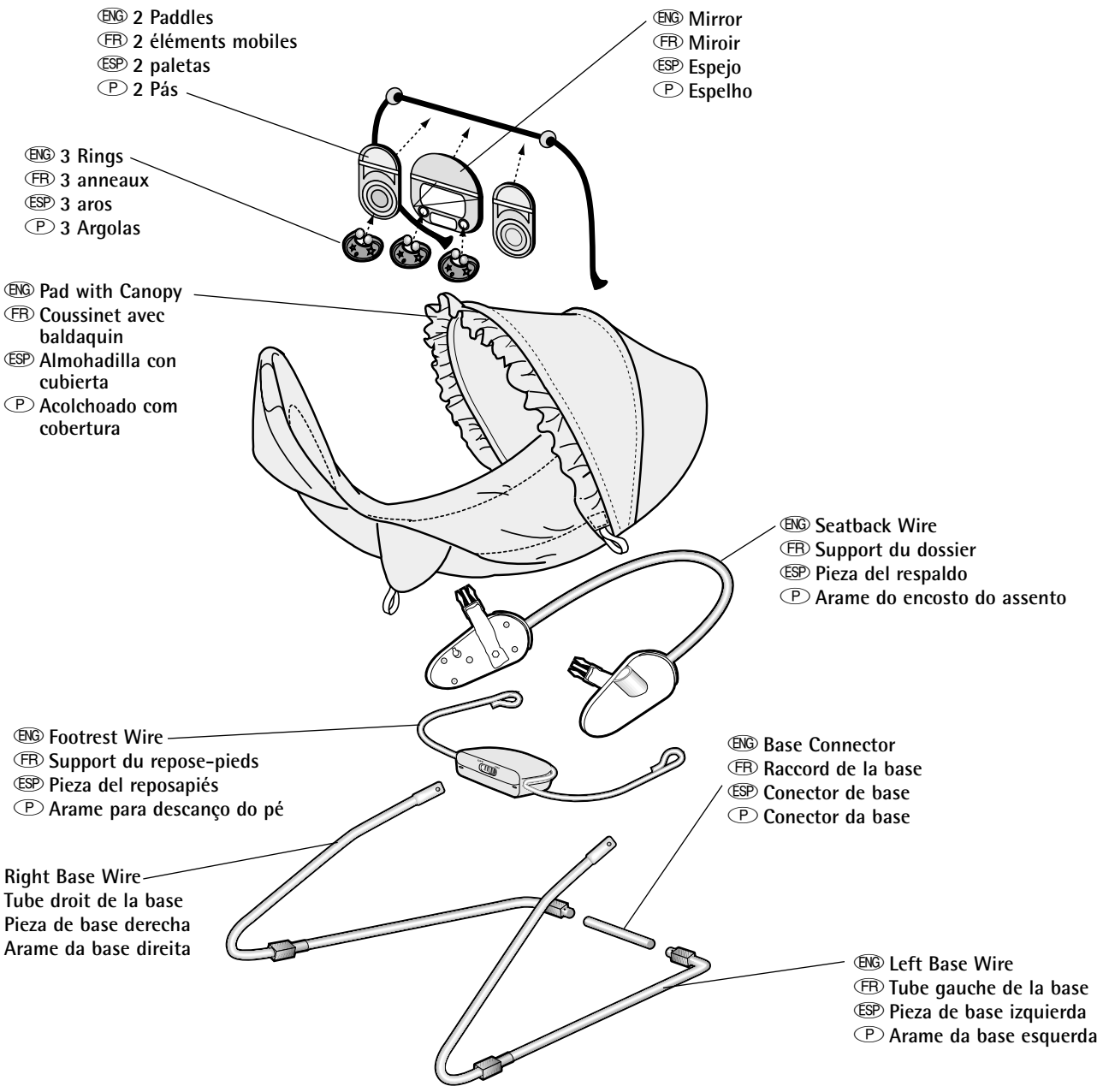
VENEZUELA
Mattel de Venezuela, C.A., Ave. Mara, C.C. Macaracuay Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la California, Caracas 1071.

ARGENTINA
Mattel Argentina, S.A., Avenida Libertador 1515 C.P. (1638), Buenos Aires, Argentina.

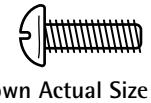
COLOMBIA
Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.5, Bogotá.

BRASIL
Mattel do Brasil Ltda., Rua Jaceru, 151 CEP: 04705-000 São Paulo.
Atendimento ao Consumidor: 0800 550780.

(ENG) PARTS (FR) PIÈCES (ESP) PARTES (P) PEÇAS



(ENG) #8 x 32 x 1,2 cm Screw – 2
(FR) 2 vis nº 8 – 32 de 1,2 cm
(ESP) 2 tornillos No. 8 – 32 x 1,2 cm
(P) Parafuso #8 x 32 x 1,2 cm – 2



(ENG) Shown Actual Size
(FR) Dimensions réelles
(ESP) Se muestra en tamaño real
(P) Tamanho real

(ENG) #8 x 32 Nut – 2
(FR) 2 écrous nº 8 - 32
(ESP) 2 tuercas No. 8 - 32
(P) Porça #8 x 32 – 2

(ENG) Shown Actual Size
(FR) Dimensions réelles
(ESP) Se muestra en tamaño real
(P) Tamanho real

(ENG) ASSEMBLY (FR) ASSEMBLAGE
(ESP) MONTAJE (P) MONTAGEM

(ENG) CAUTION (FR) MISE EN GARDE
(ESP) PRECAUCIÓN (P) ATENÇAO

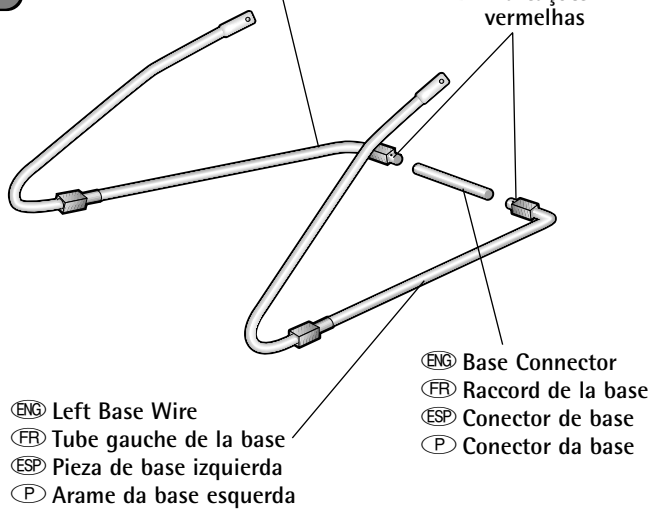
(ENG) This package contains small parts. Adult assembly is required.

(FR) Petits éléments détachables susceptibles d'être avalés. Doit être assemblé par un adulte.

(ESP) Este paquete incluye partes pequeñas. Requiere ensamblaje por un adulto.

(P) Este pacote contém peças pequenas. A presença de um adulto é necessária durante a montagem.

1


(ENG) Right Base Wire
(FR) Tube droit de la base
(ESP) Pieza de base derecha
(P) Arame da base direita
(ENG) Red Marks
(FR) Repères rouges
(ESP) Marcas rojas
(P) Marcações vermelhas
(ENG) Base Connector
(FR) Raccord de la base
(ESP) Conector de base
(P) Conector da base
(ENG) Left Base Wire
(FR) Tube gauche de la base
(ESP) Pieza de base izquierda
(P) Arame da base esquerda

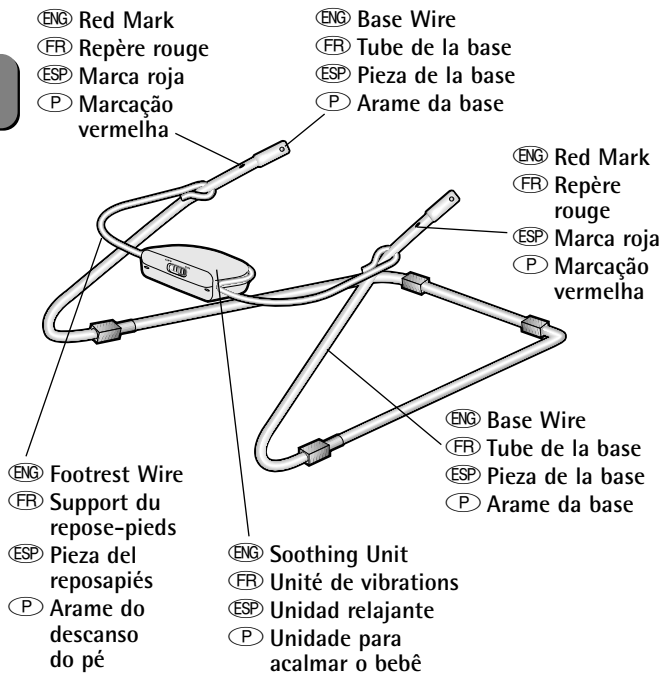
(ENG)
- Place the base connector on a flat surface as shown.
- Position the left and right base wires as shown. Note the locations of the red marks on the left and right base wire.
- Fit the left base wire into the base connector.
- Fit the right base wire into the base connector. **Make sure both red marks on the base wires are covered by the base connector.**

(FR)
- Déposer le raccord de la base sur une surface plane comme illustré.
- Placer les tubes droit et gauche comme illustré. Noter les repères rouges sur les tubes.
- Fixer le tube gauche au raccord de la base.
- Fixer le tube droit au raccord de la base. **S'assurer que le raccord de la base recouvre les deux repères rouges des tubes.**

(ESP)
- Coloque el conector de la base en una superficie plana, como se muestra.
- Coloque las piezas de la base izquierda y derecha como se muestra. Observe las marcas rojas en las piezas de base izquierda y derecha.
- Ajuste la pieza de base izquierda en el conector de la base.
- Ajuste la pieza de base derecha en el conector de la base. **Verifique que ambas marcas rojas en las piezas de la base estén cubiertas por el conector de la base.**

(P)
- Posicione os arames das bases esquerda e direita conforme indicado.
- Observe as marcações em vermelho à esquerda e direita.
- Encaixe o arame esquerdo no conector da base.
- Encaixe o arame direito no conector da base. **Certifique-se que ambas as marcações em vermelho nos arames da base estejam cobertos pelo conector da base.**

2



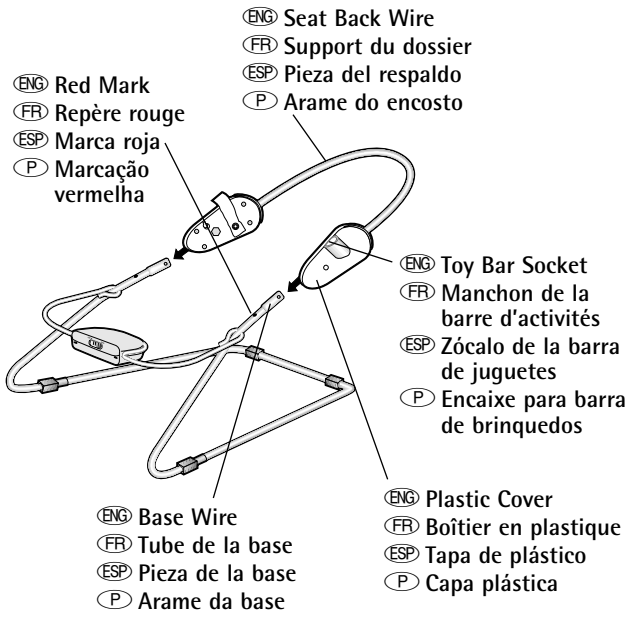
(ENG)
- Position the footrest wire so that the soothing unit is upright.
- While flexing the base wires toward each other, hook the footrest wire onto the ends of the base wires.
- Push the footrest wire down completely, below the red marks on the base wires.

(FR)
- Prendre le support du repose-pieds de façon que l'unité de vibrations soit en haut.
- Tout en courbant légèrement les tubes de la base l'un vers l'autre, fixer le support du repose-pieds aux extrémités des tubes.
- Glisser complètement les extrémités du support dans les tubes, au-delà des repères rouges.

(ESP)
- Coloque la pieza del reposapiés de manera que la unidad relajante quede en posición vertical.
- Mientras dobla las piezas de la base la una hacia la otra, enganche la pieza del reposapiés en los extremos de las piezas de la base.
- Empuje completamente hacia abajo la pieza del reposapiés, de manera que quede debajo de las marcas rojas de las piezas de la base.

(P)
- Posicione o arame do descanso do pé de tal forma que a unidade de acalmar o bebê esteja na vertical.
- Flexione os arames da base um em direção ao outro, enganche o arame do descanso nas extremidades dos arames da base.
- Empurre o arame do descanso para baixo completamente, abaixo das marcas em vermelho nos arames da base.

3


ENG Seat Back Wire
FR Support du dossier
ESP Pieza del respaldo
P Arame do encosto
ENG Red Mark
FR Repère rouge
ESP Marca roja
P Marcação vermelha
ENG Toy Bar Socket
FR Manchon de la barre d'activités
ESP Zócalo de la barra de juguetes
P Encaixe para barra de brinquedos
ENG Base Wire
FR Tube de la base
ESP Pieza de la base
P Arame da base
ENG Plastic Cover
FR Boîtier en plastique
ESP Tapa de plástico
P Capa plástica

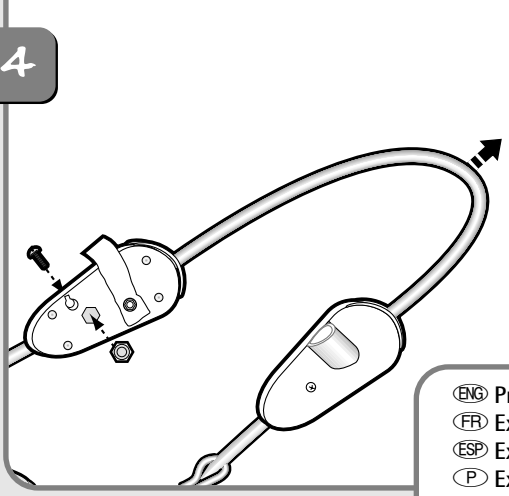
ENG
- Position the seat back wire with the toy bar sockets upright.
- Fit the seat back wire completely onto the base wires, so that each end covers the red mark on each base wire.
- Make sure the plastic covers on the seat back wire cover the red marks on the base wire.

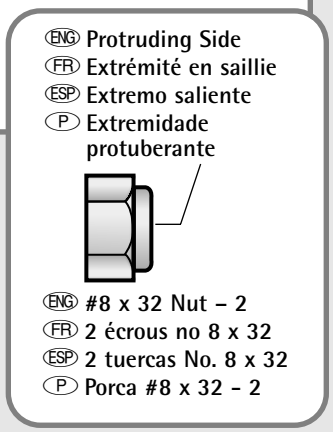
FR
- Prendre le support du dossier de façon que les manchons de la barre d'activités soient en haut.
- Insérer complètement les extrémités du support dans les tubes de la base de façon que les repères rouges soient couverts sur chacun des tubes de la base.
- S'assurer que les boîtiers en plastique du support du dossier couvrent les repères rouges des tubes de la base.

ESP
- Coloque la pieza del respaldo con los zócalos de la barra de juguetes en posición vertical.
- Ajuste completamente la pieza del respaldo en las piezas de la base, de manera que cada extremo cubra la marca roja en cada pieza de la base.
- Verifique que las tapas de plástico de la pieza del respaldo cubran las marcas rojas de las piezas de la base.

P
- Posicione o arame do encosto do assento com o encaixe para a barra de brinquedos na vertical.
- Encaixe o arame do encosto completamente nos arames da base, de tal forma que cada extremidade cubra a marca vermelha em cada arame da base.
- Certifique-se que as capas plásticas no arame do encosto cubram as marcas em vermelho nos arames da base.

4




ENG Protruding Side
FR Extrémité en saillie
ESP Extremo saliente
P Extremidade protuberante
ENG #8 x 32 Nut – 2
FR 2 écrous no 8 x 32
ESP 2 tuercas No. 8 x 32
P Porca #8 x 32 - 2

ENG
- Fit the nut (so that the protruding side is outward) into the hexagonal opening on the inside of each plastic cover.
- Insert a screw through the outside of each plastic cover and tighten with a Phillips screwdriver. Do not over-tighten.
- Pull up on the seat back wire to be sure it is secure. If you can remove either end of the seat back wire, you have not assembled it correctly. Remove the screws, re-read and repeat Assembly steps 3 and 4.

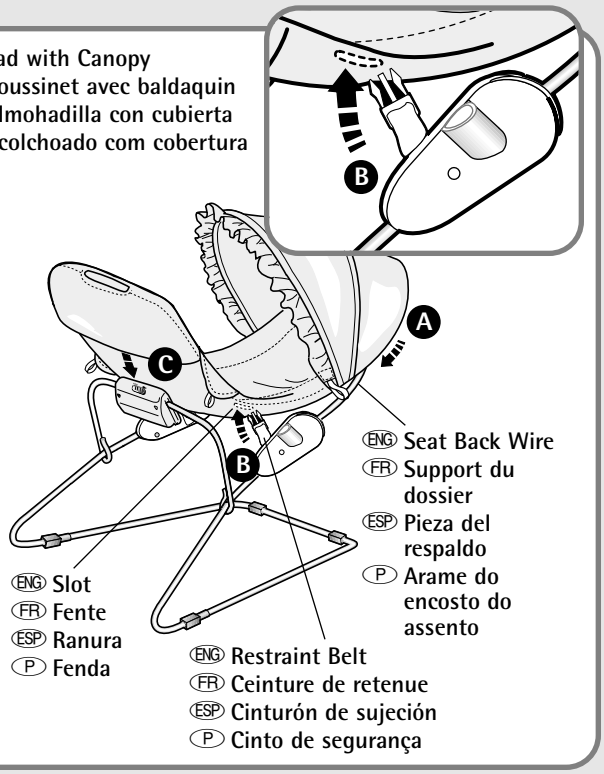
FR
- Insérer l'écrou (l'extrémité en saillie à l'extérieur) dans l'orifice hexagonal qui se trouve sur la face interne de chaque boîtier en plastique.
- Par l'extérieur, insérer une vis dans chaque boîtier en plastique. Serrer à l'aide d'un tournevis à tête étoilée. Ne pas trop serrer.
- Tirer vers l'extérieur le support du dossier pour s'assurer qu'il est solidement fixé. Si une des extrémités du support sort d'un des tubes de la base, c'est que le support est mal installé. Enlever les vis et répéter les étapes 3 et 4.

ESP
- Ajuste la tuerca (de manera que el extremo saliente quede hacia afuera) en la apertura hexagonal en la parte interior de cada tapa de plástico.
- Introduzca un tornillo por la parte exterior de cada tapa de plástico y ajústelo con un desarmador de cruz, sin apretarlo demasiado.
- Jale la pieza del respaldo para arriba para verificar que está bien fija. Si se sale cualquiera de los extremos de la pieza del respaldo, significa que no está bien instalada. Quite los tornillos y repita los pasos de montaje 3 y 4.

P
- Encaixe a porca (de tal forma que o lado protuberante esteja para fora) na abertura hexagonal dentro da capa plástica.
- Insira um parafuso pelo lado de fora de cada capa plástica e aperte com uma chave Phillips. Não aperte demais.
- Puxe para cima o arame do encosto para certificar que esteja seguro. Se você conseguir remover qualquer uma das extremidades do arame, você não efetuou a montagem corretamente. Remova os parafusos, releia e repita os passos 3 e 4.

5

(ENG) Pad with Canopy
(FR) Coussinet avec baldaquin
(ESP) Almohadilla con cubierta
(P) Acolchoado com cobertura



(ENG) • Position the pad with the canopy upright.
- Fit the upper pocket on the back of the pad onto the seat back wire **A**.
- Fit the restraint belts through the slots in the pad **B**.
- Lift the footrest wire. Fit the lower pocket on the back of the pad onto the footrest wire **C**.

Helpful Hint: Before assembling the lower portion of the pad to the footrest wire, you may want to install the battery in the soothing unit. Please see the next section (page 7, Battery Installation) for instructions.

(FR) • Prendre le coussinet, le baldaquin en haut.
- Glisser la pochette supérieure au dos du coussinet sur le support du dossier **A**.
- Passer les ceintures de retenue dans les fentes du coussinet **B**.
- Lever le support du repose-pieds et glisser la pochette inférieure au dos du coussinet sur le support du repose-pieds **C**.

Conseil : Il est préférable d'installer la pile dans le moteur avant de glisser la pochette inférieure du coussinet sur le support du repose-pieds. Pour les instructions, voir la section qui suit (page7, Installation de la pile).

(ESP) • Coloque la almohadilla con la cubierta en posición vertical.
- Ajuste la bolsa superior de la parte trasera de la almohadilla en la pieza del respaldo **A**.
- Ajuste los cinturones de sujeción en las ranuras de la almohadilla **B**.
- Levante la pieza del reposapiés. Ajuste la bolsa inferior de la parte trasera de la almohadilla en la pieza del reposapiés **C**.

Consejo útil: Antes de ensamblar la parte inferior de la almohadilla en la pieza del reposapiés, introduzca la pila en la unidad relajante. Consulte la siguiente sección (página 7, Instalación de la pila) para obtener instrucciones.

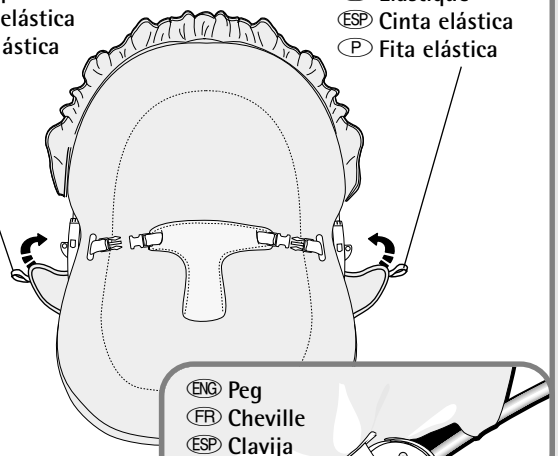
(P) • Posicione o acolchoado com a cobertura na posição vertical.
- Encaixe o bolso superior no verso do acolchoado e no arame **A**.
- Encaixe os cintos de segurança através das fendas no acolchoado **B**.
- Levante o arame do descanso do pé **C**.

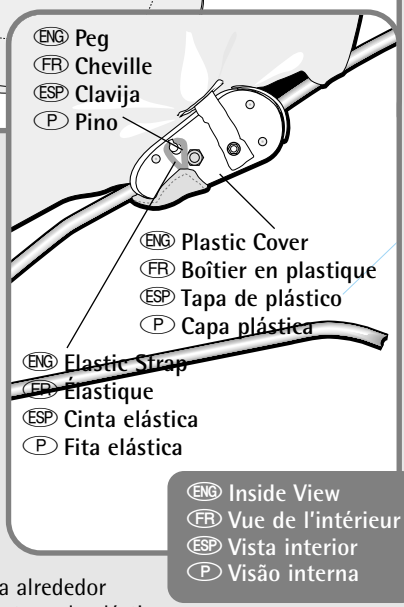
Helpful Hint: Before assembling the lower portion of the pad to the footrest wire, you may want to install the battery in the soothing unit. Please see the next section (page 7, Battery Installation) for instructions.

6

(ENG) Elastic Strap
(FR) Élastique
(ESP) Cinta elástica
(P) Fita elástica

(ENG) Elastic Strap
(FR) Élastique
(ESP) Cinta elástica
(P) Fita elástica





(ENG) Inside View
(FR) Vue de l'intérieur
(ESP) Vista interior
(P) Visão interna

(ENG) • Wrap the elastic straps on the pad flaps around the outside of each plastic cover.
- Hook the elastic straps to the peg on the inside of each plastic cover.

(FR) • Glisser les rabats à élastique autour de l'extérieur de chaque boîtier en plastique.
- Accrocher les élastiques à la cheville de la face intérieure des boîtiers.

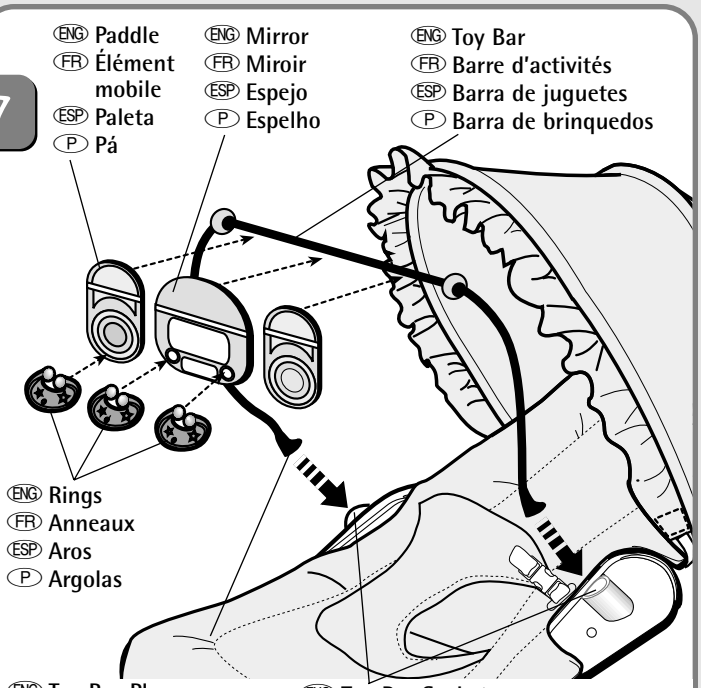
(ESP) • Enrolle las cintas elásticas de las alas de la almohadilla alrededor de la parte exterior de cada tapa de plástico.
- Enganche las cintas elásticas en la clavija en la parte interior de cada tapa de plástico.

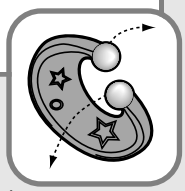
(P) • Prenda as fitas elásticas nas abas do acolchoado do lado de fora de cada capa plástica.
- Enganche as fitas elásticas no pitno dentro da capa plástica.

Fisher-Price, Inc., a subsidiary of Mattel, Inc., East Aurora, New York 14052, U.S.A.
Fisher-Price, Inc., une filiale de Mattel, Inc., East Aurora, NY 14052 É.-U.
©1999 Mattel, Inc. All Rights Reserved. ©1998 Mattel, Inc. Tous droits réservés.
® and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, Inc.
® et ™ désignent des marques déposées de Mattel, Inc.

Printed in China/Imprimé en Chine 79006pr-0824

7





ENG
- Fit the toy bar plugs into the socket in each plastic cover.
- Snap the mirror and the paddles to the toy bar.
- The rings can be attached to the mirror and one of the paddles, as shown.

Hint: Twist the ends of the rings apart to attach them to the mirror or paddle.

Assembly is now complete.

- The toy bar is removable. Simply pull up to remove.

FR
- Insérer les extrémités de la barre d'activités dans les manchons des boîtiers en plastique.
- Enclencher le miroir et les éléments mobiles à la barre d'activités.
- Les anneaux peuvent être accrochés au miroir et à l'un des éléments mobiles, comme indiqué.

Conseil : Tordre les extrémités des anneaux pour les accrocher au miroir ou à un élément mobile.

L'assemblage est maintenant terminé.

- La barre d'activités est amovible. Pour l'enlever, il suffit de la tirer.

ESP
- Introduzca los enchufes de la barra de juguetes en el zócalo de la barra de juguetes en cada tapa de plástico.
- Ajuste el espejo y las paletas en la barra de juguetes.
- Los aros se pueden ajustar en el espejo y en una de las paletas, como se muestra.

Consejo: Separe los extremos de los aros para ajustarlos en el espejo o en la paleta.

El montaje está completo.

- La barra de juguetes es removible. Jálela para desprenderla.

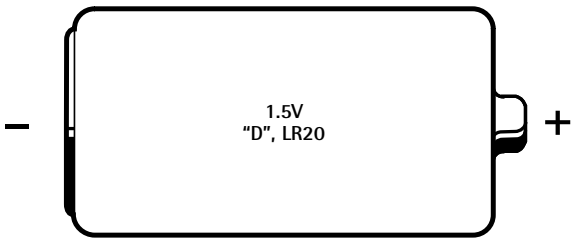
P
- Encaixe os plugs da barra de brinquedos no soquete em cada capa plástica.
- Encaixe o espelho e as pás na barra de brinquedos.
- As argolas podem ser encaixadas ao espelho e uma das pás, conforme indicado.

Dica: abra as extremidades das argolas para encaixá-las no espelho ou pá.

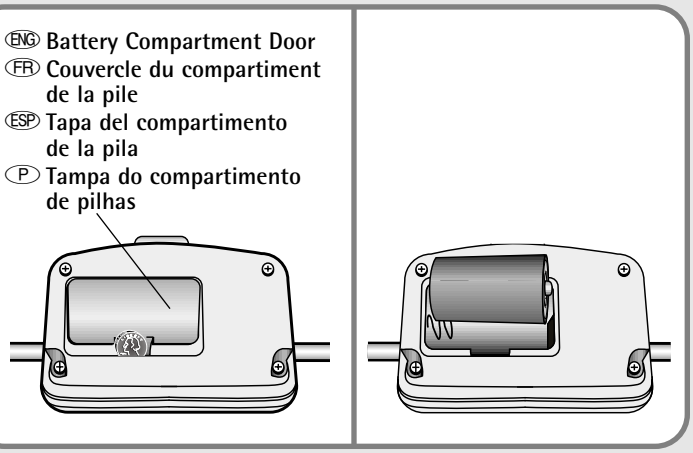
A montagem agora está completa.

- A barra de brinquedos é removível. É só puxar.

ENG BATTERY INSTALLATION
FR INSTALLATION DE LA PILE
ESP INSTALACIÓN DE LA PILA
P INSTATAÇÃO DAS PILAS



ENG Shown Actual Size
FR Dimensions réelles
ESP Se muestra en tamaõ real
P Tamanho real


ENG Battery Compartment Door
FR Couvercle du compartiment de la pile
ESP Tapa del compartimento de la pila
P Tampa do compartimento de pilhas

ENG
- Lift the footrest wire. Remove the pad from the footrest wire.
- Insert a coin into the battery compartment door and pry the battery compartment door off.
- Insert one, size "D" (LR20) alkaline battery, as indicated inside the battery compartment.
- Replace the battery compartment door and be sure it snaps securely closed.
- Replace the bottom of the pad onto the footrest wire.
- Lower the footrest wire.

FR
- Lever le support du repose-pieds. Enlever le coussinet du support du repose-pieds.
- Insérer une pièce de monnaie sous le couvercle du compartiment de la pile et le soulever.
- Installer une pile alcaline "D " (LR20) comme indiqué à l'intérieur du compartiment.
- Replacer le couvercle et s'assurer qu'il est solidement fixé au compartiment.
- Replacer le coussinet sur le support du repose-pieds.
- Abaisser le support du repose-pieds.

ESP
- Levante la pieza del reposapiés. Quite la almohadilla de la pieza del reposapiés.
- Introduzca una moneda en la tapa del compartimento de la pila y ábrala.
- Introduzca una pila alcalina tipo 1 x "D" (LR20) x 1,5V como se indica dentro del compartimento de la pila.

- Cierre la tapa del compartimento de la pila y verifique que quede bien cerrada.
- Vuelva a colocar la parte inferior de la almohadilla en la pieza del reposapiés.
- Baje la pieza del reposapiés.

(P)
- Levante o arame do descanso do pé. Remova o acolchoado do arame do descanso.
- Insira uma moeda na tampa do compartimento de pilhas e remova-a.
- Insira uma pilha alcalina tamanho "D" (LR20), conforme indicado dentro do compartimento de pilhas.
- Recoloque a tampa do compartimento de pilhas e certifique-se de que encaixou bem.
- Recoloque o acolchoado no arame do descanso.
- Abaixe o arame.

(ENG) Battery Tips

- Remove the battery during long periods of non-use. Always remove an exhausted battery from the product. Battery leakage and corrosion can damage the product. Dispose of the battery safely.
- Never short circuit the battery terminals.
- A non-rechargeable battery is not to be recharged.
- Only a battery of the same or equivalent type as recommended in the "Battery Installation" instructions is to be used.
- If a removable rechargeable battery is used, it is only to be charged under adult supervision.
- A rechargeable battery is to be removed from the product before it is charged.
- If you use a battery charger, it should be examined regularly for damage to the cord, plug, enclosure and other parts. Do not use a damaged battery charger until it has been properly repaired.

(FR) Conseils au sujet de la pile

- Enlever la pile si le siège n'est pas utilisé pendant de longues périodes. Toujours retirer une pile usée du produit. Une pile qui fuit peut causer de la corrosion et endommager le produit. Jeter la pile usagée dans un conteneur réservé à cet usage.
- Ne pas court-circuiter les bornes de la pile.
- Ne pas recharger une pile non rechargeable.
- N'utiliser qu'une pile du même type que celle recommandée dans la section " Installation de la pile " ou une pile équivalente.
- Les accumulateurs ne doivent être chargés que sous la surveillance d'un adulte.
- Retirer la pile rechargeable du produit avant de la recharger.
- Si un chargeur de piles est utilisé, son cordon, sa prise, son boîtier et ses autres pièces doivent être examinés régulièrement pour en vérifier le bon état. Ne pas utiliser un chargeur endommagé avant qu'il ne soit correctement réparé.

(ESP) Consejos para las pilas

- Sacar las pilas durante periodos largos de inoperabilidad. Siempre sacar las pilas gastadas del producto. El derrame y corrosión de las pilas puede dañar el producto. Desechar pilas en un recipiente seguro.
- Nunca provocar un cortocircuito con los polos de las pilas.
- No recargar pilas no recargables.
- Sólo utilizar pilas del mismo tipo que se recomienda en las instrucciones de instalación.
- Si se utiliza pilas recargables removibles, sólo deberán cargarse con la supervisión de un adulto.
- Sacar las pilas recargables del producto antes de cargarlas.
- Si se utiliza un cargador de pilas, deberá ser examinado periódicamente para verificar que no haya daños al cable, enchufe, caja y demás partes. No utilizar un cargador de pilas dañado sino hasta que haya sido reparado.

(P) Dicas sobre Pilhas

- Remova as pilhas durante períodos longos de não utilização. Pilhas usadas devem ser removidas do produto. Vazamento das pilhas e corrosão podem danificar o produto. Jogue as pilhas fora em local adequado.
- Nunca cause curto circuito nos terminais das pilhas.
- Pilhas não recarregáveis não devem ser carregadas.
- Recomenda-se usar somente pilhas do mesmo tipo ou equivalentes, conforme recomendado nas instruções sobre "Instalação de Pilhas".
- Se pilhas recarregáveis forem usadas, só devem ser carregadas sob supervisão de um adulto.
- Pilhas recarregáveis devem ser removidas do produto antes de serem carregadas.
- Se utilizar um carregador de pilhas, ele deve ser examinado regularmente para verificar se não há danos no fio, plug ou compartimento. Não utilize um carregador danificado até que tenha sido consertado.

(ENG) SET-UP & USE
(FR) INSTALLATION ET UTILISATION
(ESP) PREPARACIÓN Y USO
(P) COMO USAR

(ENG) WARNING (FR) AVERTISSEMENT (ESP) ADVERTENCIA (P) ATENÇÃO

(ENG) To prevent serious injury and/or falls:

- Never use on any elevated surface.
- Never use as a carrier or lift while child is seated.
- Always use the restraint system.
- Never leave child unattended.
- Never use with a child able to sit up, unassisted.

(FR) Pour éviter des blessures graves et des chutes :

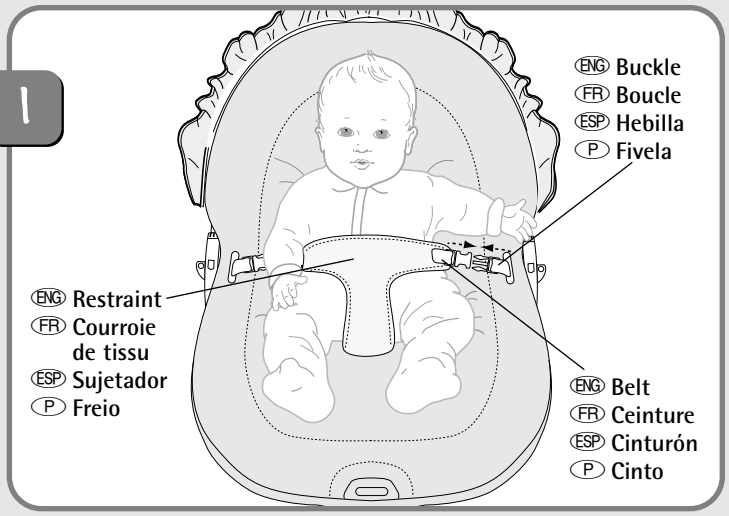
- Ne jamais utiliser sur une surface surélevée.
- Ne jamais déplacer le siège lorsqu'un enfant y est assis.
- Toujours utiliser la ceinture de retenue.
- Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.
- Ne jamais utiliser ce siège pour un enfant capable de se redresser sans aide.

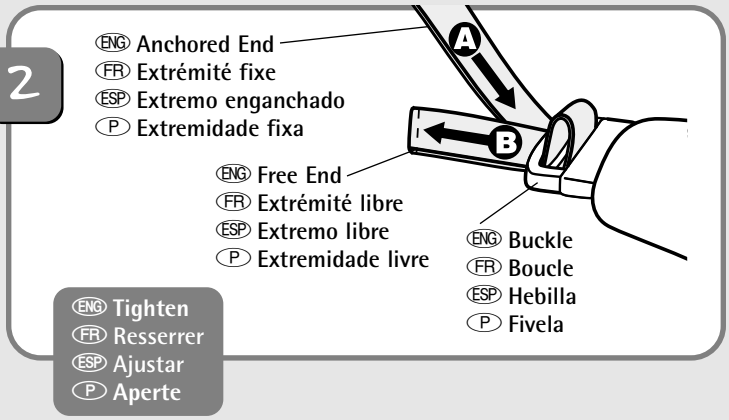
(ESP) Para evitar lesiones graves y/o caídas:

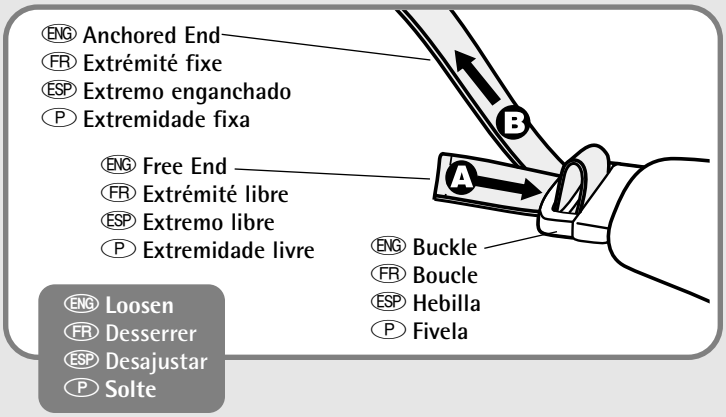
- Nunca utilizar en superficies elevadas.
- Nunca utilizar como cargador ni levantar cuando el bebé esté sentado.
- Siempre utilizar el sistema de sujeción.
- Nunca dejar al bebé fuera de su alcance.
- Nunca utilizar para un bebé que se pueda sentar derecho por sí solo.

(P) Para previr sérios ferimentos e/ou quedas:

- Nunca utilize numa superfície elevada.
- Nunca utilize para carregar a criança enquanto estiver sentada.
- Sempre utilize o sistema de segurança.
- Nunca deixa a criança sozinha.
- Nunca utilize como assento de carro.
- Nunca utilize com criança que já sabe sentar sem supervisão.







(ENG) Securing Your Child

- If the toy bar is attached, remove it before placing your child in the seat.
- Place your child in the seat. Position the restraint between your child's legs.
- Fasten both belts to the buckles on each side of the restraint. Make sure you hear a "click" on both sides.
- Check to be sure the restraint is securely attached by pulling it away from your child. The restraint should remain attached.
- Attach the toy bar, if desired (see Assembly Step 7).

(FR) Installation sécuritaire de l'enfant

- Si la barre d'activités est installée, l'enlever avant de mettre l'enfant dans le siège.
- Mettre l'enfant dans le siège. La courroie doit passer entre ses jambes.
- Attacher les deux ceintures aux boucles des deux côtés de la courroie. S'assurer qu'elles sont bien enclenchées.
- S'assurer que la courroie est bien attachée en la tirant vers l'extérieur. Elle doit rester attachée.
- Fixer la barre d'activités si désiré (voir Étape 7 de la section Assemblage).

(ESP) Asegurar a su bebé

- Si la barra de juguetes está ajustada, quítela antes de colocar a su bebé en el asiento.
- Coloque a su bebé en el asiento. Coloque el sujetador entre las piernas de su bebé.
- Asegure ambos cinturones en las hebillas de cada lado del sujetador. Cerciórese de oír un "clic" en ambos lados.
- Verifique que la sujeción esté bien segura, jalándola en dirección opuesta al bebé. La sujeción debe quedarse ajustada.
- Ajuste la barra de juguetes si así lo desea (ver el paso 7 del montaje).

(P) Segurança

- Se a barra de brinquedos estiver encaixada, remova-a antes de colocar sua criança no assento.
- Coloque sua criança no assento. Posicione o freio entre as pernas da criança. Afivele os dois cintos em cada lado do freio. Certifique-se de ter encaixado corretamente.
- Verifique que o freio esteja seguro puxando-o.
- O freio deve permanecer encaixado.
- Encaixe a barra de brinquedos, se quiser (vide Montagem, passo 7).

(ENG) To tighten the restraint straps:

- Feed the anchored end of the restraint strap up through the buckle to form a loop (A).
- Pull the free end of the restraint strap (B).
- Repeat this procedure to tighten the other restraint strap.

To loosen the restraint straps:

- Feed the free end of the restraint strap up through the buckle to form a loop (A).
- Enlarge the loop by pulling on the end of the loop toward the buckle.
- Pull the anchored end of the restraint strap to shorten the free end of the restraint strap (B).
- Repeat this procedure to loosen the other restraint strap.

Please Note: After adjusting the restraint straps to fit your child, make sure you pull on them to be sure they are securely fastened.

(FR) Pour resserrer les ceintures de retenue :

- Glisser la courroie de l'extrémité fixe de la ceinture à travers la boucle pour former un anneau (A).
- Tirer sur l'extrémité libre de la ceinture (B).
- Répéter pour serrer l'autre ceinture.

Pour desserrer les ceintures de retenue :

- Glisser la courroie de l'extrémité libre de la ceinture de retenue dans la boucle pour former un anneau (A).
- Agrandir l'anneau en tirant dessus vers la boucle.
- Tirer la courroie de l'extrémité fixe de la ceinture de retenue pour raccourcir celle de l'extrémité libre (B).
- Répéter pour desserrer l'autre ceinture de retenue.

Attention : Après avoir réglé les ceintures à la taille de l'enfant, tirer dessus pour s'assurer qu'elles sont bien attachées.

(ESP) Para ajustar las cintas de sujeción:

- Alimente el extremo enganchado de la cinta de sujeción por la hebilla para formar una onda (A).
- Jale el extremo libre de la cinta de sujeción (B).
- Repita este procedimiento para ajustar la otra cinta de sujeción.

Para desajustar las cintas de sujeción:

- Alimente el extremo libre de la cinta de sujeción por la hebilla para formar una onda (A).

- Agrande la onda, jalando del extremo de la onda hacia la hebilla.
- Jale el extremo enganchado de la cinta de sujeción para acortar el extremo libre de la cinta de sujeción Ⓑ.
- Repita este procedimiento para desajustar la otra cinta de sujeción.

Nota: Después de ajustar las cintas de sujeción a la medida de su bebé, cerciórese de jalarlas para verificar que estén bien fijas.

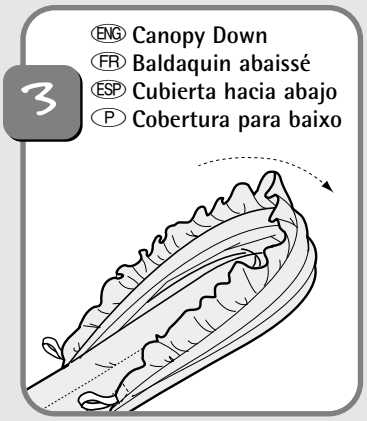
Ⓟ **Para apertar as fitas de segurança:**

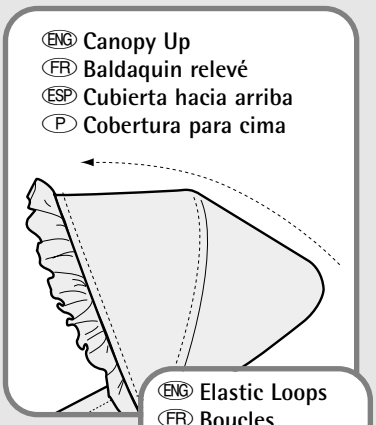
- Passe a extremidade fixa da fita pela fivela para formar uma alça Ⓐ.
- Puxe a extremidade livre da fita Ⓑ.
- Repita o processo para apertar a outra fita.

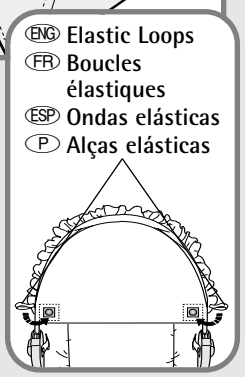
Para soltar as fitas de segurança:

- Passe a extremidade livre da fita pela fivela para formar uma alça Ⓐ.
- Aumente a alça puxando pela extremidade da alça em direção à fivela.
- Puxe a extremidade fixa da fita para diminuir a extremidade livre da fita Ⓑ.
- Repita este processo para soltar a outra fita.

Favor observar: Depois de ajustar as fitas de segurança para encaixar sua criança, certifique-se de puxar nelas para verificar se estão bem seguras.







ENG **Canopy Adjustment**

The canopy can be adjusted down or up:

Down – Remove the elastic straps from the buttons on the back side of the seat. Push the canopy down and fit it behind the seat back wire.

Up – Pull and straighten the canopy up. Fasten the elastic straps to the buttons on the back side of the seat.

FR **Réglage du baldaquin**

Le baldaquin peut être abaissé ou relevé.

Position abaissée : Enlever les élastiques des boutons à l'arrière du siège. Pousser le baldaquin vers le bas, derrière le support du dossier.

Position relevée : Relever et tendre le baldaquin. Attacher les élastiques aux boutons à l'arrière du siège.

ESP **Ajuste de la cubierta**

La cubierta se puede ajustar para arriba o abajo:

Abajo – Quite las cintas elásticas de los botones del dorso del asiento. Empuje la cubierta para abajo y acomódela detrás de la pieza del respaldo.

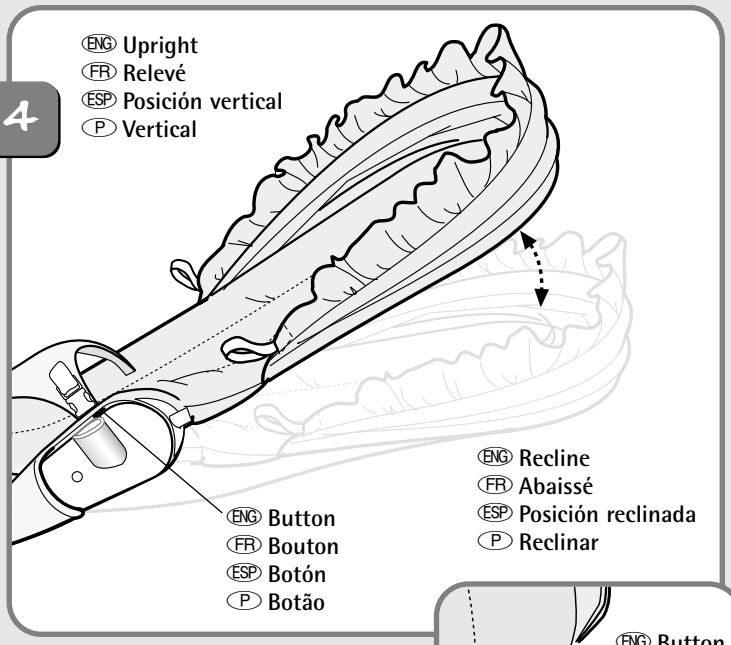
Arriba – Jale y enderece la cubierta para arriba. Asegure las cintas elásticas en los botones del dorso del asiento.

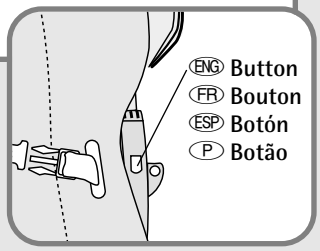
Ⓟ **Ajuste da cobertura**

A cobertura pode ser ajustada para baixo e para cima:

Baixo – remova as fitas elásticas dos botões atrás do assento. Empurre a cobertura para baixo e encaixe atrás do arame do assento.

Cima – Puxe e arrume a cobertura para cima. Prenda as fitas elásticas nos botões atrás da cobertura.





ENG Seat Back Adjustment

The seat back can be adjusted upright or reclined for baby's comfort.

Reclined – Press the button on each plastic cover to lower the seat back.

Hint: If your child is not seated in the seat, you will need to push the seat back at the same time you are pressing both buttons on the plastic covers.

Upright – Lift the seat back until it "snaps" into position. Gently push the seat back to be sure it is securely in position.

FR Réglage du dossier

Le dossier peut être réglé en position relevée ou abaissée pour le confort de votre bébé.

Abaissé – Appuyer sur le bouton de chaque boîtier en plastique pour abaisser le dossier.

Conseil : Si votre enfant n'est pas dans le siège, il faut pousser sur le siège et appuyer simultanément sur les boutons des boîtiers en plastique.

Relevé – Monter le dossier jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position. Pousser doucement le dossier vers le bas pour s'assurer qu'il est solidement enclenché.

ESP Ajuste del respaldo

El respaldo se puede ajustar en posición vertical o reclinada para la comodidad del bebé.

Reclinada – Oprima el botón de cada tapa de plástico para bajar el respaldo.

Consejo: Si el bebé no está en el asiento, será necesario empujar el respaldo al mismo tiempo que oprime ambos botones de las tapas de plástico.

Vertical – Levante el respaldo hasta que se ajuste en posición. Empuje ligeramente el respaldo para verificar que está bien fijo en su lugar.

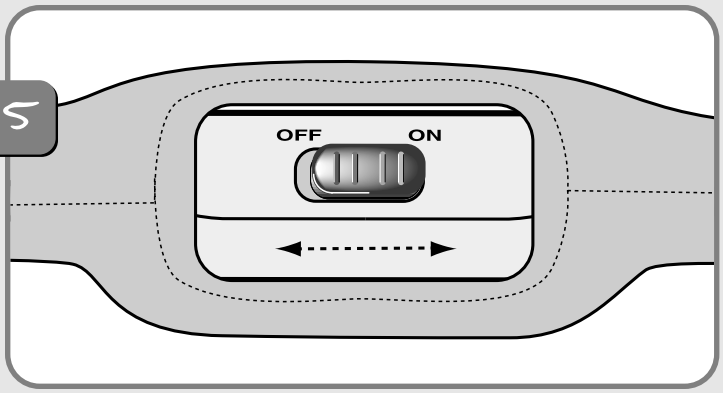
P Ajuste do Encosto do Assento

O encosto pode ser ajustado na vertical ou reclinado para o conforto do bebê.

Reclinado – Aperte o botão em cada capa plástica para abaixar o assento.

Dica: Se sua criança não estiver sentada, você precisa empurrar o assento para trás ao mesmo tempo que estiver apertando ambos os botões.

Vertical – Levante o encosto até que encaixe na posição. Empurre gentilmente o encosto para trás para certificar-se que está seguro.



ENG Soothing Vibrations

- Make sure your child is properly secured in the seat.
- Slide the ON/OFF switch on the soothing unit to the "ON" position. The seat will vibrate.
- Slide the ON/OFF switch on the soothing unit to the "OFF" position. The seat will not vibrate.

IMPORTANT! If vibrations from the soothing unit become faint, or if there are no vibrations, remove the battery from the soothing unit and dispose of it properly. Replace the battery with a new, size "D" (LR20) alkaline battery.

FR Vibrations apaisantes

- S'assurer que votre enfant est installé de façon sécuritaire dans le siège.
- Mettre l'interrupteur Marche/Arrêt du moteur à la position " ON ". Le siège vibrera.
- Mettre l'interrupteur Marche/Arrêt du moteur à la position " OFF ". Le siège ne vibrera plus.

IMPORTANT ! Si les vibrations produites par le moteur diminuent ou si elles cessent, enlever la pile du moteur et la jeter dans un conteneur réservé à cet usage. La remplacer par une nouvelle pile alcaline D (LR20).

ESP Vibraciones relajantes

- Verifique que su bebé esté bien asegurado en el asiento.
- Coloque el interruptor ON/OFF (encendido/apagado) de la unidad relajante en la posición "ON". El asiento vibrará.
- Coloque el interruptor ON/OFF de la unidad relajante en "OFF" para que el asiento no vibre.

¡IMPORTANTE! Si las vibraciones de la unidad relajante son débiles, o si no hay vibraciones, saque la pila de la unidad relajante y deséchela en un lugar seguro. Cambie la pila por una nueva pila alcalina tipo 1 x "D" (LR20) x 1,5V.

P Vibrações que acalmam

- Certifique-se que sua criança está bem presa ao assento.
- Coloque o botão ON/OFF da unidade para acalmar o bebê na posição "ON". O assento começa a vibrar.
- Coloque o botão na posição "OFF". O assento para de vibrar.

IMPORTANTE! Se as vibrações estiverem fracas, ou se não houver vibração nenhuma, remova a pilha da unidade e jogue-a fora adequadamente. Substitua por uma pilha alcalina nova, tamanho "D" (LR20).

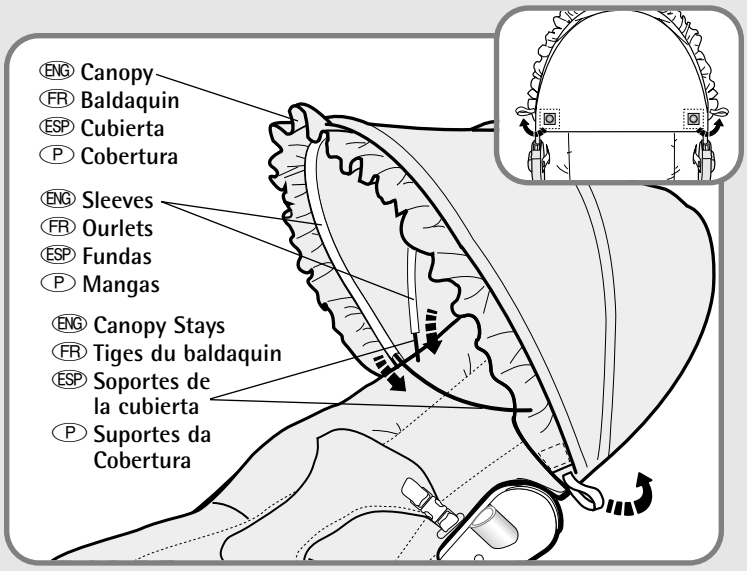
(ENG) CARE
(FR) ENTRETIEN
(ESP) MANTENIMIENTO
(P) MANUTENÇÃO

(ENG) • The pad is machine washable. Wash the pad separately in cold water on the gentle cycle.
• Do not use bleach. Tumble dry separately on low heat and remove promptly. The frame, toy bar, mirror, paddles and rings may be wiped clean using a mild cleaning solution and a damp cloth. Do not immerse the soothing unit.

(FR) • Le coussinet se lave à la machine. Le laver séparément dans l'eau froide au cycle délicat. Ne pas utiliser de javellisant. Sécher par culbutage séparément à basse température et retirer rapidement de la machine une fois sec.
• Le cadre, la barre d'activités, les éléments mobiles et les anneaux peuvent être nettoyés à l'aide d'un linge mouillé et d'une solution nettoyante douce. Ne pas immerger le moteur.

(ESP) • La almohadilla se puede lavar a máquina. Lave la almohadilla por separado en agua fría y ciclo suave.
• No utilice lejía. Meta la almohadilla por separado a la secadora a temperatura baja y sáquela inmediatamente después del ciclo. Para limpiar el armazón, la barra de juguetes, el espejo, las paletas y los aros, utilice un paño húmedo y una solución limpiadora suave. No sumergir la unidad relajante en agua.

(P) • O acolchoado pode ser lavado em máquina. Lave-o separadamente em água fria no ciclo de roupas delicadas.
• Não use alvejante. Seque na secadora separadamente em temperatura baixa. A estrutura, a barra de brinquedos, espelho, pás e argolas podem ser limpas com uma solução neutra de limpeza e um pano úmido. Não submerja a unidade de acalmar o bebê.



(ENG) To remove the pad:
• Remove the canopy straps from the buttons on the back of product.
• Remove the pad elastic loops from the pegs on the plastic covers.
• Remove both canopy stays from the canopy sleeves.
• Lift the footrest wire and remove the pad lower pocket.
• Fit the restraint straps back through the slots in the pad.
• Slide the pad upper pocket off of the seat back wire.

To re-assemble the pad:
• Replace the canopy stays into the canopy sleeves.
• Refer to Assembly steps 5 and 6.

(FR) Pour enlever le coussinet :
• Décrocher les élastiques des boutons à l'arrière du siège.
• Enlever les boucles élastiques des chevilles du boîtier en plastique.
• Enlever les deux tiges des ourlets du baldaquin.
• Soulever le support du repose-pieds et retirer la pochette inférieure.
• Glisser les courroies de retenue à travers les fentes du coussinet.
• Glisser la pochette supérieure hors du support de dossier.

Pour réassembler le coussinet :
• Replacer les tiges du baldaquin dans les ourlets.
• Se référer aux étapes 5 et 6 de l'assemblage.

(ESP) Para sacar la almohadilla:
• Quite las cintas de la cubierta de los botones en el dorso del producto.
• Quite las ondas elásticas de la almohadilla de las clavijas en las tapas de plástico.
• Saque los dos soportes de la cubierta de las fundas de la cubierta.
• Levante la pieza del reposapiés y quite la bolsa inferior de la almohadilla.
• Ajuste las cintas de sujeción por las ranuras de la almohadilla.
• Quite la bolsa superior de la almohadilla de la pieza del respaldo.

Para volver a ensamblar la almohadilla:
• Vuelva a meter los soportes de la cubierta en las fundas de la misma.
• Consulte los pasos 5 y 6 del montaje.

(P) Para remover o acolchoado:
• Remova as fitas que prendem a cobertura dos botões atrás do produto.
• Remova as alças elásticas do acolchoado dos pinos nas capas plásticas.
• Remova ambos os suportes da cobertura das mangas.
• Levante o arame do descanso do pé e remova o bolso inferior do acolchoado.
• Encaixe as fitas de segurança pelas fendas no acolchoado.
• Passe o bolo superior pelo arame do encosto.

Para re-montar o acolchoado:
• Recoloque os suportes da cobertura nas mangas.
• Leia os passos 5 e 6 do processo de Montagem.